# Det, der bestaar.

Vor Guds Ord bestaar evindelig, (Es. 40, 8).

## Livets Gaade løst.

Den, som æder mit Kød og drikker mit Blod, har et evigt Liv, og jeg skal opreise ham paa den yderste Dag; thi mit Kød er sand Mad, og mit Blod er sand Drikke. Joh. 6, 54 og 55.

Læs Joh. 6, 52—59.

Vort Afsnit begynder saaledes: „Da kivedes Jøderne indbyrdes og sagde: Hvorledes kan han give os sit Kød at æde?"

Det første, vi skal lægge Mærke til, er, at Talen her ganske klart ikke er om almindelig Æden og Drikken, men om aandeligt og evigt Liv og om Næring for dette Liv.

Jesus har talt klart om at „arbejde for den Mad, som varer til evigt Liv" og om, at han er kommen ned af Himmelen for at være Næring for dette Liv. Og i sidste Afsnit (V. 51) gik han saa langt som til at sige: „Jeg er det levende Brød, som kom ned fra Himmelen; om nogen æder af dette Brød, han skal leve til evig Tid; og det Brød, som jeg vil give, er mit Kød, hvilket jeg vil give for Verdens Liv."

Hans Tilhørere har ogsaa klart forstaaet, at der var Tale om at æde hans Kød; men det gaar over deres Forstand, det er mere, end deres Fornuft kan fatte.

„Hvorledes kan han (eller denne) give os sit Kød at æde?" spørger de.

Forleden pegede vi paa, at disse Mennesker røbede, at de var „Materialister", vilde nøjes med jordisk Velvære og timelig Nydelse — „den Mad, som er forgængelig."

Siden paaviste vi, at de var „Naturalister," de fattede ikke, hvorledes Jesus kunde være kommen fra Himmelen, fattede ikke hans overnaturlige Fødsel.

Her møder de samme Mennesker os som ægte Rationalister. Hvorledes kan han give dem sit Kød at æde? — det fatter de ikke, og det, der gaar over deres Fornuft, tager de ikke imod.

Vi vil i denne Forbindelse minde om Nikodemus' Spørgsmaal: „Hvorledes kan dette ske?" (Kap. 3, 9). Talen var ogsaa der om det nye, aandelige Liv, og Nikodemus' Fornuft fristede ham. Men han lod sig lede til Tro, saa han ikke blev Rationalist. Det „Hvorledes", der stod fristende over for ham, lod han bevare af Gud, i hvem alle Muligheder ligger skjulte.

Dem, Jesus her har med at gøre, forholder sig anderledes. Hos dem spiller Fornuften Mester.

Men lad os gøre andre Spørgsmaal: Hvorledes kunde Gud give Israel Brød fra Himmelen i Ørkenen? Hvorledes formeres Hvedkornet i Jorden Aar efter Aar, saa der bestandig bliver nok til Jordens 1,400,000,000 a 1,500,000,000 Mennesker?

For Fornuften er disse Spørgsmaal umulige at besvare, men Kendsgerninger og Erfaringer overbevifer os om, at det sker, og saa antager man det for Fornuften ufattelige.

Et andet Spørgsmaal: Hvorledes kan Brødet og andre Fødevarer optages i vort Legeme, saa det bliver Bestanddele deraf og fornyer vore Kræfter? Atter en Gaade, og saaledes er det med Livet helt igennem.

Livet og dets Ernæring er helt igennem en Gaade for Fornuften, en komplet uløselig Gaade, men en Gaade, som Gud har løst og fremdeles løser, idet han — „giver Regn og frugtbare Tider af Himmelen."

Naar det forholder sig saaledes med vort timelige Liv, hvorfor skulde saa ikke det aandelige og evige Liv, det højere Liv, være en Gaade for Fornuften?

Jo, det er det, og det vil det vedblive at være indtil denne Tidsolds Ende.

Men Gaaden er løst. Kendsgerninger og Erfaringer foreligger ogsaa her.

„Ligesom Moses ophøjede Slangen i Ørknen" blev der svaret Nikodemus, og „hver den, som tror paa ham". Hvor dette er sket, der har Gud gjort Gerningen, skabt det nye Liv.

Her hævder Jesus, at hans „Kød er sand Mad, og hans Blod er sand Drikke", og den, som æder og drikker det, har evigt Liv, og han skal opreise ham paa den yderste Dag.

Her kan næppe være peget direkte paa Jesu Kød og Blod i Nadveren, thi Nadveren blev jo først senere indstiftet, saa Jesu Tilhørere havde ikke Forudsætningen for at kunne forstaa disse Ord som pegende paa Nydelsen i Nadveren.

Der maa snarere tænkes paa det et Par Gange før anførte Ord: „Den, som kommer til mig, skal ikke hungre, og den, som tror paa mig, skal aldrig tørste (V. 35).

Altsaa en Nydelse gennem at komme og tro paa ham.

Men Jesu Tale her og saa hans senere Indstiftelse af Nadveren staar i skønneste Samklang. Man kunde næsten sige, at efter at Jesus havde talt disse Ord om sig selv som det Brød, der giver Verden Liv, og om sit Kød som sand Mad og sit Blod som sand Drikke, saa maatte han efterlade et Middel, hvorigennem hans Kød og Blod særlig kunde nydes.

Men hvorledes „han kan give os sit Kød at æde", ogsaa nu i den hellige Nadvere, det vedbliver at være en Gaade for Fornuften.

Men denne, det aandelige og evige Livs, Gaade er løst, idet Jesus siger: „Den, som æder mit Kød og drikker mit Blod, har et evigt Liv."

Kom til Jesus og tro paa ham, saa gør han det, du ikke kan fatte, meddeler dig sig selv som Mad og Drikke for det evige Liv i dig.

Nød Jesu Legeme og Blod i Sakramentet i Tro, saa gør Jesus Gerningen, styrker Livet i dig.

Ja, saaledes er Livets, det aandelige og evige Livs, Gaade løst, i det Jesus meddeler sig selv til alle dem, der kommer til ham: „Den, som æder mit Kød og driker mit Blod, har et evigt Liv", — det er Kendsgerning, det er Erfaring.

## Fem forstaaelige Ord om „vort Indremissionsarbejde".

(Holdt i „Vor Frelsers Kirke," Racine, Wis. under den fore. Kirkes Aarsmøde).

Samfundets Formand har anmodet mig om at holde et Foredrag under Aarsmødet om „vort Indremissionsarbejde". Jeg takker for Anledningen og vil gerne forsøge at tale om denne store Sag — thi det er en stor Sag. Paulus vilde hellere tale fem forstaaelige Ord i Menigheden end ti tusinde Ord i et fremmed Tungemaal (1. Kor. 14, 19). Jeg vil prøve paa ikke at tale om alt, hvad der kan høre til denne Opgave, men samle Foredraget om fem forstaaelige Ord, fem forskellige Virksomheder i „vort Indremissionsarbejde".

1. Maalet. Hvad er vort Indremissionsarbejdes Maal? Har det i det hele taget noget Maal? Ja, det har et Maal, og det endog et stort og herligt.

Ved et Missionsmøde i Danmark, blev det Spørgsmaal sat frem: „Hvad er den indre Missions Maal?" Og den nu afdøde Formand Pastor Vilh. Beck svarede: „Missionens Maal er, at Guds Hus kan blive fyldt med frelste Mennesker." Det samme er og maa være Maalet for vor Missionsarbejde. Og uden at have dette Maal for Øje mangler Missionsgerningen sin egentlige Hensigt.

Apostelen Peter skriver: „Maalet for ederes Tro, Sjælenes Frelse" (1. Pet. 1, 9). Her er det sat som Livets Maal at komme hjem med en frelst Sjæl, men det samme er ogsaa vor Missions Maal. Skytterne sang: „Maalet er Danmarks Frelse." Vi synger: „Maalet er Sjælens Frelse".

Det er sagt om en engelsk Præst, at han kunde gaa til Verdens Ende for at frelse en Sjæl, men han vilde ikke gaa over Gaden for at vinde et Menneske for sit Kirkesamfund." At høre med til Menighed og Kirkesamfund kan have sin Betydning; men Maalet er „Sjælenes Frelse".

Maalet for Døberens Mission var at „berede Herren et velskikket Folk". Det er ogsaa vor Missions Maal. Han stræber efter Maalet ved at prædike Bod, Omvendelse og Tro. Det skal ogsaa være Midlet, vi bruger for at naa vor Missions Maal.

2. Samfundsmissionen. Det andet forstaaelige Ord skal være vor Samfundsmission. Og ved denne tænker jeg paa noget dobbelt.

Vi har jo en Missionskasse for Samfundet, men jeg synes ikke, at vi rigtig har den tilsvarende Samfundsmission. Den Kasse bruges jo til at støtte Kredsmission her og der og til at yde Løn til Samfundets Styrelsesmedlemmer. Men her mangler et Led i denne Kæde. Vi bør have en Samfundsmissionær. Man ønsker, at Samfundets Formand skal rejse meget omkring. Men som Præst i en Menighed kan han jo ikke naa overalt. Men var der ansat en Rejsepræst i Samfundets Tjeneste, da kunde en saadan komme temmelig langt omkring. Og da maatte det „Finanssekretær-Spørgsmaal", der var saa brændende i Fjor, kunde finde sin Løsning derigennem.

Det andet, jeg vil fremhæve om Samfundsmissionen, er noget mere personligt. Jeg vil tilskynde til mere Samfundsmission af den Art, at alle Samfundets troende Medlemmer bliver Samfundsmissionærer. Der har været fremsat den Opfattelse, at vort Missionsarbejde skulde staa i Stampe. Fra den ydre Side betragtet, da mener jeg, at den Betragtning beror paa et Fejlsyn. Men frem eller tilbage til Dato, skal vi i Fremtiden gøre Fremskridt, saa sker det sikrest ved at alle troende Mennesker tager Del i Missionsarbejdet. Og her tænker jeg især paa dette, at vi hver især Prøver paa at vinde hver en Sjæl for Kristus.

Zinzendorf sagde til Brødremenigheden: „Stræb efter at vinde nogle Sjæle for Lammet." Det samme maa vor Mission føre i sit Skjold.

Dersom de Hundreder troende Mennesker ved Aarsmødet hvert vandt et Menneske for Herren i kommende Aar, og disse vundne atter hver sin i det næste, da blev de Hundrede snart til Tusinder og den lille til et mægtigt Folk. Aa, hvilket Kæmpeskridt fremad fra Aar til Aar!

3. Skolemissionen. Pastore Lenker sagde engang ved et af vore Aarsmøder: „Hvorledes vilde Kirkens Stilling i Danmark havde været, dersom der intet Universitet havde været i København? Svaret ligger ikke langt borte: „Stillingen vilde have været daarlig." Der var Profetskoler og Læreanstalter i den gamle Pagts Menighed, og i den ny siger Paulus blandt andet til Timotheus, at han skulde overgive det apostelske Vidnesbyrd til trofaste Mennesker, som var i Stand til at lære andre (2. Tim. 2, 1).

Vil vi have et Eksempel paa en Mission uden Skole, da kan vi blot tænke paa den danske Mission paa New Zealand og Australien. Den har ingen haft, og maa derfor nu have Hjælp andre Steder fra eller dø.

Lad os derfor takke Gud for vor Præsteskole og vore andre Skoler og slutte os tæt sammen om dem.

Maa jeg med Hensyn til vor Præsteskole udtale et Par eller tre Tanker!

Vor Præsteskole er os formeget paa Afstand. Den er efter min Mening for isoleret. Den behøver, at vore Lærere i Ferien kommer mere ud i Menighederne. Dette, at de skal have fast Missionsarbejde, burde de løses fra og saa ud at tale Skolens Sag i Menighederne. Det vil have stor Betydning.

Og vore Præster burde mere ind paa Skolen at holde Foredrag for Studenterne og blive kendt med dem. Som det nu er, er der for lidt Rapport mellem os og vor Skole. Man importerer svenske Foredragsholdere o. l. Ja, lad dem komme! Men glem ikke vore egne. — Vil man sige, at nogle af vore Præster kan ikke holde Foredrag, da er det maaske Tilfældet, men saa lad dem holde Vækkelsesprædikener. Den Slags behøver Studenterne ogsaa at høre.

Saa ønsker jeg, at nogen vilde bygge vor Skole i Blair et Kapel. Vi har Gymnastiksal. Men „den legemlige Øvelse er nyttig til lidet," men „Gudsfrygt er nyttig til alle Ting", og et Kapel med dets daglige Tjeneste skulde netop befordre vore Studenter i Gudsfrygt.

Mon der ikke skulde findes en velstaaende Familie iblandt os, som til Herrens Ære vilde opføre et saadant Skolekapel, ligesom Familien Bondo byggede Forstanderbolig! Jeg ved just ikke, hvad det burde koste, men mange i vore Dage giver jo glatvæk adskillige tusinde Dollars for Automobiler, og en lignende Sum vil hjælpe godt til for at opføre et saadan Gudshus ved Trinitatis Seminarium.

Blev det nuværende Forsamlings lokale ved Skolen saa tilovers, da kan man omdanne det til Belægningsstuer for Studenterne.

Endvidere vil jeg udtale det som min Overbevisning, at den forenede Kirke bør have en Skolelov for sit Skolearbejde baade i College og Præsteskole. Vi har jo Regler for de forskellige Virksomheder iblandt os, men ingen for vor Skolevirksomhed. Og i Tidens Løb har den været underkastet en Del Svingninger og Uregelmæssigheder, som kunde og burde undgaas i Fremtiden, og det kan de kun ved en Skolelov. „Ved Lov skal man Land bygge", kan nok være et godt Vink ogsaa til fri Institutioner blandt os, selv om vi er langt borte fra, hvor de Ord først lød, og lever under andre Forhold.

4. Lægmandsmissionen. Vi er Børn af en Kirke, hvor Lægmandsmissionen har spillet og spiller en overordentlig betydelig Rolle, nemlig i den indre Mission i Danmark, og lad os herovre søge at opelske den Gerning saa meget som muligt. Der er to Hære i Danmark, een Hær af troende Præster og een af troende Lægfolk, som gør Front mod den fælles Fjende, lad det samme mere blive Tilfældet blandt os.

Man siger, at det passer ikke ganske med vore Forhold i Amerika at drive Lægmandsmission som i Danmark. Lad være det er Tilfældet. Men saa giv den et Tilsnit, saa det passer for os, og lad den komme mere frem i vort kirkelige Arbejde.

Der blev sagt, at „gamle Rønne" var „Pjalt, fordi han rakte Lægfolket Broderhaand i Arbejdet, men som Beck sagde: „Gud brugte den Pjalt til at binde de to: de troende Præster og de troende Lægfolk sammen i Virksomhed for Sjælenes Frelse." Lad den stive Højkirkelighed blot kalde os Pjalte, om den vil. Dersom vi ved Guds Naade kunde fremelske mere Lægmandsmission iblandt os, da var det ligemeget med det andet.

5. New Zealandsmissionen. Ved Guds Naade er den Sag jo kommen frem iblandt os, og noget er jo ogsaa gjort, idet Pastor Back er rejst derover — jeg vilde ønske jeg kunde have sagt: blev udsendt; men man stillede sig noget fornemt til Sagen, forekommer det mig og lod ikke Missionskassen bekoste hans Udsendelse, som den burde. Og megen Interesse har man ikke vist den Mission, men hvad der er sket, er godt.

Maa jeg her udtale en Tanke: i Vilh. Beck „Erindringer" giver Forfatteren en Oversigt over den indre Missions Stilling til Missionen paa New Zealand ved Pastor G. Sass og „det New Zealandske Udvalg" og slutter med disse Ord: „Men Missionen paa New Zealand fortsættes fremdeles af den indre Mission i Danmark."

Men her er et Tilknytningspunkt, selv om den New Zealandske Mission er gaaet istaa for nævnte Udvalgs Vedkommende. Pastor C. Moe har udtalt, at om den forenede Kirke tog Missionen paa New Zealand op, da kunde der være Udsigt til at man i den indre Mission vilde kunne træde til.

Dette vil jeg anse for sandsynligt. Vilde det derfor ikke være i sin Orden, at dette Aarsmøde henvender sig til den indre Mission i Danmark med Anmodning om at træde til i den New-Zealandske Mission og drive den i Fællesskab med den forenede Kirke ligesom for nærværende Missionen blandt Mormonerne! Mon en saadan Fremgangsmaade ikke vilde kunne fremme denne Gren af Arbejdet for Guds Rige!

Fra Danmark kunde maaske komme nogen Pengehjælp, men især Interesse af Arbejdere, som paa vor Skole kunde blive uddannede for Missionen i Australien og paa New Zealand.

Ivar Marius Hansen

## „Sludder altsammen—

De er jo betalte for at sige saadant noget".

Saaledes siger Godtfolk om Præsten, og saaledes tænker Godtfolk om Præsten. Det siges vist hyppigere end det tænkes. Thi saadan en styg Tanke gaar man ikke og tænker ret længe ad Gangen, med mindre man da er bleven et frækt og forstokket Menneske. Men sige det, se det gør man, bare fordi det er flot sagt, det tager Kegler. Man siger det, og Tanken deri er saa rart beroligende for Folk, som ikke gider tænke videre paa egen Haand, men gerne vil sove ind over det, som andre Folk siger.

Ser vi nu lidt først paa det andet Punkt, — thi se, vi gider jo tænke, ikke sandt? vi er jo af dem, der ikke saadan uden videre fordømmer Folk, — ser vi nu paa det andet Punkt, saa er det jo ubestridelig sandt, at Præster faar Betaling for at sige saadan noget. Men det er jo ganske i Overensstemmelse med gode, menneskelige Principper. En Sagfører, en Betonarbejder, en Skolelærer, en Viktualiehandler, en Portør, de faar jo ogsaa Betaling for deres Arbejde. Bliver maaske deres Arbejde ringere af den Grund? Eller bliver de personligt mindre vederhæftige af den Grund? Jeg mener nej. Jeg mener endogsaa, at hvis de underbyder andre og tilbyder at gøre Arbejdet for mindre, end det er værd, saa faar jeg begrundet Tvivl om deres Vederhæftighed. Men i hvert Fald, saa har vi jo da det Princip, at en, som arbejder, ogsaa bør have sin Løn. Hvorfor skulde da Præsten ikke have sin Løn. Ja, jeg forstaar det ikke, jeg undrer mig over, at hans Ord skulde blive til Sludder, bare fordi han faar sin Løn derfor? En Sagfører faar jo da sit Salær, og man kunde med Grund undre sig, hvis han sludrede, netop fordi han faar Salær; tværtimod: jo bedre du betaler ham, desto sikrere kan du være paa, at han gør sig Umage og ikke sludrer. Du betaler ogsaa din Skomager godt, og du faar godt Arbejde; du vil da ikke sige om Skomageren, at han laver noget Viks, bare fordi vi betaler ham. Nej, tværtimod, jo bedre du lønner, des mindre Viks.

Og saa skulde Præsten sludre, og sludre netop for Lønnens Skyld? Nej, saadan ræsonerer man ikke.

Ja, siger du, men det er saa pindi


# 50,000 Preference Aktier
## Til Salgs

The Standard Coal & Development Company, Limited, af Standard, Alta., Canada indbyder Dem herved til Tegning af fine nylig udstedte — 6% accumulative Preference Shares — til Salg for 50 Cts. per Aktie.

Dersom De ønsker det største mulige Udbytte af Deres Penge forenet med absolut Sikkerhed, køb Aktier i dette Foretagende.

Beliggenheden for Kompagniet er dansk og udelukkende dansk Kapital er anbragt deri.

Prospectus sendes paa Forlangende og alle Oplysninger gives beredvilligst af Selskabets Sekretær.

Anthon M. Rasmussen,
Redcliff, Alta, Canada.



„I DET FREMMEDE"
Billeder fra unge Danskes Rejse til det hellige Land.
Af ANDERS JØRGENSEN.

183 Sider. Trykt paa godt Papir og hæftet i smagfuldt farvetrykt Omslag. Pris 80 Cents.

Nogle korte Uddrag af Pressens Udtalelser om Bogen:

.....Det er en ung Snedkersvend, der uden egentlig Kunst, men virkelighedstro og indtagende elskværdigt, fortæller om sine Oplevelser i et Par Vandreaar.....
(„Nationaltidende").

.....Mange Steder i Bogen er der en saadan malende Kraft; i Fremstillingen, at man uvilkaarligt bliver fyldt af Forfatterens Stemning; man ser de Egne, han skildrer, med hans Øjne, man oplever de Situationer, han stedes i; han opnaar at rive Læseren med sig.....
(Aarhus Stiftstidende.)

.....Den aander helt igennem af levende Tro, klar og frejdig Bekendelse og Kendskab til Skriften.....
(Olfert Ricard i „Kr. Dgbl.")

Bogen forhandles af
DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE,
Blair, Nebr.



# Gode Bøger billigt.

Bogpakke Nummer 9.

$2.20 plus Porto 30 c.

Seks gode Bøger af forskelligartet Indhold — Alle i Omslag.

1. Den Rette. En Landsbyhistorie. Paa Dansk ved Past. N. P. Madsen. 654 Sider. Pris $1.30.
2. Sprængte Lænker. Af G. Raymond. Oversat af Past. N. P. Madsen. 502 Sider. Pris $1.40.
3. Betragtninger over Kristi Liv. Af Thomas A. Kempis. 227 Sider. Nedsat Pris 40c.
4. Danmarks Kamp for Sønderjylland. Af John Heinse. 191 Sider. Pris 50c.
5. Strænge Love. Af James Allen Lane. Oversat af J. Chr. Bay. 215 Sider. Pris 30c.
6. Kristen Bloks Ungdomsstreger. Fortælling af B. S. Ingemann. 141 Sider. Pris 25c.

Tilsammen 1930 Sider. Samlet Bogladepris $4.15.

Nu altsammen for

$2.20 plus Porto 30c.

Bogpakke Nummer 10.

$2.25 plus Porto 25c.

Seks gode Bøger af forskelligartet Indhold — Alle Indbundne.

1. En gammeldags Pige. Af Louise M. Alcott. 350 Sider. Shirtingsbind.
2. Gud er min Frelse. Af „De Unges Bibliotek". 307 Sider. Shirtingsbind.
3. Fredsfyrsten og Fangsfolk. Af Carit Etlar. 190 Sider. Shirting med Guldtryk.
4. Robert. Kristelig Fortælling, fra Engelsk ved Past. Chr. Christensen. 144 Sider. Shirting.
5. Kirken i Jordkær. Historisk Fortælling fra Sønderjylland. Af Harald Landrup. 155 Sider. Komponeret Bind.
6. Børnefortællinger 1. Kristelige Fortællinger for Børn. Af forskellige Forfattere. 115 Sider. Kartonneret.

Tilsammen 1261 Sider god, sund Læsning i tiltalende Form — luvest samlede Bogladepris $3.25 — nu altsammen for kun

$2.25 plus Porto 25c.

Ekstra.

Til dem, der sender os $5.00 for Bogpakker Nr. 9 og 10, vil vi oven i Købet sende gratis 25 forskellige importerede Brevkort med Prospekter fra de 3 Nordiske Lande. Pris ellers 50c.

Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

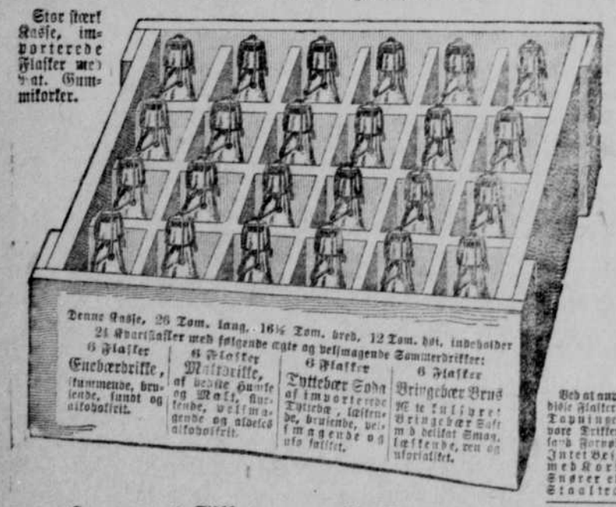


Denne prægtige Hængekøie FRIT
til enhver Læser af dette Blad, som klipper ud nedenstaaende Kupon og sender den til os inden
30 Dage fra Dato.

Læs nøiagtig hvad De faar

Frit
med denne store og stærke Kasse af 24 Kvartflasker hærlige
Ægte Familie- og Læskedrikker.

Stor stærk Kasse, importerede Flasker med Nat. Gummikorker.




Hængekøien er stærk og prægtig, for og nyttig. Den kan anvendes af alle i Familien, lige fra Spædbarnet og op til en fuldvoxen Mand. Den er 3 Yard lang og meget bred. Masserne er usædvanlig stærke. Ved den ene Ende af Hængekøien er indsyet en Træstang med nikkelbeslaede Ender. Denne Stang holder Hængekøien udbredt. Fra hver Ende af den løber 12 fine, men stærke Reb, som er sammenknyttede i en Standering. Hængekøien kan ophænges mellem to Bøgge, Træer, ja snart sagt hvad som helst. En saadan Hængekøie som denne bliver i Sandelighed meget nyttig nu under den varme Aarstiden, da man gjerne vil hvile og sove i det frie. Særdeles hensigtsmæssig er den for Børn. Denne Hængekøie vil gjøre hyperlig Tjeneste ifølge for en Bugge. Hver og en ved, hvor behageligt det er at have en saadan Hængekøie ved Udflugter i det grønne. Vi ønsker at give en af dem frit til hver eneste Familie, som benytter vore ægte Familie- og Læskedrikker. Vi sender dem i en praktisk Kasse, i stærke Kvartflasker med Patentkorker. Husmoderen kan fremdeles ikke undvære disse Flasker, naar hun skal opbevare hjemmebryggede Drikker.

Her er vort Tilbud:

Vi vil sende Dem den her ovenfor afbildede Kasse, indeholdende 6 Kvartflasker ægte Enebærdrikke, 6 Kvartflasker Maltdrikke, 6 Kvartflasker Tyttebær Soda, 6 Kvartflasker Bringebær Brus tilligemed en Flaske Lundins Koncentrerede Enebærsirup, hvoraf de selv i Hjemmet kan brygge lige op til 5 Galloner ægte Enebærdrikke, samt en Pakke af Lundins Koncentrerede Extrakt for Malta-Bryg, hvoraf i Hjemmet kan tilberedes lige op til 6 Galloner styrkende Maltdrikke. Alt dette til den lave Pris af kun... $4.00

Med hver af disse Kasser bortgiver vi en Hængekøie, som her ovenfor er afbildet og ved Siden heraf bestrevet.

Klip ud og indsend til os snarest mulig denne

Kupon

Lundin & Company, 117 North Elizabeth Strret, Chicago, Illinois.

Hermed vedlægges $4.00 som fuld Betaling for en stor Kasse, indeholdende 24 Kvartflasker af følgende ægte Læskedrikker: 6 Flasker Enebærdrikke, 6 Flasker Maltdrikke, 6 Flasker Tyttebær Soda, 6 Flasker Bringebær Brus og en Flaske Lundins Enebærsirup for Hjemmebrygning af 5 Galloner Enebærdrikke samt en Pakke af Lundins Extrakt for Malta-Bryg for Hjemmebrygning af 6 Galloner Maltdrikke. Med disse Varer erholder jeg en

Stor og stærk Hængekøie Frit.

Det er en Overenskomst, at i Tilfælde jeg ikke blir fuldt tilfreds med disse Varer saa vel som med Præsenten, saa tager De alt tilbage paa Deres Bekostning og tilbagesender til mig mine $4.00.

Navn .....

Adresse .....

N—11